



SCHEDA DI DOTTORATO

Bando di concorso per l'ammissione ai corsi di dottorato del 41° ciclo - a.a. 2025/2026 Prima tornata

NOME DEL CORSO	TRADUZIONE, INTERPRETAZIONE E INTERCULTURALITÀ
DURATA	3 anni
DATA INIZIO ATTIVITÀ	01/11/2025
LINGUE	Italiano, Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco, Russo, Cinese, Giapponese
COORDINATRICE	Prof.ssa Chiara Elefante (chiara.elefante@unibo.it)
CURRICULA	1. Traduzione 2. Interpretazione 3. Interculturalità
POSIZIONI A BANDO	6
MODALITÀ DI AMMISSIONE	Valutazione titoli e progetto di ricerca Prova orale

Posti e borse di studio disponibili

Posto n.	Sostegno finanziario	Descrizione	Temi vincolati
1	Borsa di studio	finanziata integralmente sul bilancio centrale	
2	Borsa di studio	finanziata integralmente sul bilancio centrale	
3	Borsa di studio	finanziata integralmente sul bilancio centrale	
4	Borsa di studio	finanziata integralmente sul bilancio centrale	
5	Borsa di studio	finanziata in parte sul bilancio centrale e cofinanziata dal Dipartimento di Interpretazione e Traduzione	La presenza delle lingue e delle culture ispaniche nelle riviste italofone del XX secolo
6	Borsa di studio	finanziata dal Dipartimento di Interpretazione e Traduzione a valere su fondi Horizon Europe Alphabetica - Activating Learning Paths: Holistic Arts-Based Education and Training for Inclusion and Cultural Awareness" (GA n. 101177819)	Studi culturali, diversità culturale; formazione educativa, pedagogia e didattica; sistemi e istituzioni educative, insegnamento e apprendimento; disuguaglianze educative, ricerca d'azione partecipativa giovanile, ricerca basata sulle arti, trasferimento dell'approccio, pedagogie della cura

Le borse erogate nell'ambito del corso di dottorato in Traduzione, Interpretazione e Interculturalità hanno un importo annuo lordo pari a €16.243.

Le assegnatarie e gli assegnatari di posizioni di dottorato sono soggette/i agli adempimenti previsti dal Collegio dei Docenti nell'ambito della definizione dei progetti di formazione e ricerca, fermi restando la normativa di legge, il bando di concorso e le regole di rendicontazione correlate alle fonti di finanziamento delle specifiche posizioni.

Prove di ammissione

	MODALITÀ	PUBBLICAZIONE RISULTATI
Valutazione titoli e progetto di ricerca	Non è richiesta la presenza di candidati e candidate	A partire dal 28/04/2025
Prova orale	Data: A partire dal 05/05/2025 – ore 09.30 CEST Luogo: In presenza, Teaching Hub, Viale Corridoni 20, Forlì. A distanza, utilizzando la piattaforma Microsoft Teams	A partire dal 20/05/2025

I risultati delle prove, così come il calendario della prova orale, saranno pubblicati sul sito [Studenti Online](#) (selezionando: “Richieste in corso” > “vedi dettaglio” e visualizzando i file .pdf collocati in basso nella pagina). **La pubblicazione sul sito ha valore di notifica. Nessuna comunicazione sarà inviata alle candidate e ai candidati via e-mail.**

In sede di prova orale i candidati e le candidate potranno manifestare alla Commissione esaminatrice il proprio interesse all’assegnazione di uno o più posti a tema vincolato.

Documenti da allegare alla domanda

Saranno ritenuti validi e valutati dalla Commissione esclusivamente i **documenti redatti in italiano o inglese**. Per documenti d’identità e titoli di studio rilasciati in una lingua diversa deve essere allegata la traduzione ufficiale in italiano o inglese effettuata da ente autorizzato o dall’Università che ha rilasciato il titolo.

Saranno valutati esclusivamente i titoli **relativi agli ultimi 5 anni solari** precedenti all’anno solare di pubblicazione del bando e ritenuti congruenti con le tematiche di ricerca del corso di dottorato. Fa eccezione il titolo di accesso al dottorato, che sarà valutato anche se antecedente a 5 anni.

DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI AMMISSIONE	
Documento d’identità	Scansione di un documento d’identità valido (carta d’identità, passaporto)
Curriculum Vitae	Non è richiesto un formato specifico, ma all’interno del Curriculum dovranno comparire il voto di laurea e le informazioni relative a eventuali pubblicazioni e altre esperienze.
Titoli	Attestazione di conseguimento dei titoli di primo e secondo livello, degli esami sostenuti e dei voti conseguiti (vedi Art. 3 del Bando)
Progetto di ricerca	Progetto di ricerca pluriennale, con particolare enfasi sulle attività del 1° anno, che la candidata o il candidato propone di svolgere nell’ambito del corso di dottorato, che dovrà: <ul style="list-style-type: none">- riportare sul frontespizio il Curriculum del corso di dottorato a cui si è interessati e sul quale verte il progetto; nel caso in cui non si indichi il Curriculum, la Commissione procederà ad attribuire un Curriculum d’ufficio, sulla base del progetto di ricerca presentato;- avere una lunghezza massima di 20.000 caratteri, inclusi spazi ed eventuali formule, esclusi titolo, indice, bibliografia ed eventuale apparato illustrativo (la parte eccedente non sarà valutata);- essere articolato in: stato dell’arte; metodologia scientifica; descrizione del progetto; risultati attesi; articolazione del progetto e tempi di realizzazione; criteri proposti per la verifica dei risultati raggiunti; bibliografia.
ALTRI DOCUMENTI VALUTABILI	
Pubblicazioni	Elenco delle pubblicazioni
Altre esperienze	<ul style="list-style-type: none">- Ricerca scientifica, di qualsiasi tipologia (di base, orientata, finalizzata, traslazionale, applicata, ecc.) e svolta a qualsiasi titolo, inclusa la titolarità di assegni di ricerca e la partecipazione a progetti di ricerca- Soggiorni all’estero per lo svolgimento di attività di studio (Erasmus o simili)- Altri titoli attestanti la formazione e le capacità del candidato (borse di studio, premi, ecc.)- Esperienze professionali o didattiche

Criteria di valutazione delle prove *

Il giudizio è espresso attraverso l'attribuzione di un punteggio complessivo in centesimi, ripartito come segue:

1. Valutazione titoli e progetto di ricerca – punteggio minimo per l'ammissione alla prova orale: 30 punti, massimo 50 punti

Valutazione titoli	voto di laurea magistrale o equivalente, e per chi, alla data di scadenza del presente bando, non ha ancora conseguito il titolo, media ponderata dei voti degli esami	3 punti max
	eventuali pubblicazioni e altre esperienze e titoli valutabili	2 punti max
Valutazione progetto di ricerca	valore scientifico e originalità della proposta	25 punti max
	articolazione della proposta	10 punti max
	fattibilità della proposta	10 punti max

2. Prova orale – punteggio minimo per l'idoneità: 30 punti, massimo 50 punti

conoscenza della lingua inglese (e/o della lingua del progetto)	10 punti max
capacità argomentativa sia in italiano sia in lingua straniera	20 punti max
preparazione generale sulle tematiche del corso e su quelle correlate alle posizioni a bando	20 punti max

La prova orale prevede la presentazione e discussione del progetto di ricerca ed è finalizzata a verificare l'attitudine alla ricerca scientifica del candidato o della candidata e la sua preparazione generale sulle tematiche del corso e su quelle correlate alle posizioni a bando. Nel corso della prova orale sarà accertata la conoscenza della lingua inglese e/o della lingua del progetto. **La prova orale, a discrezione della Commissione, è sostenuta in lingua italiana o in altra lingua correlata al progetto.**

* Eventuali sub-criteri di valutazione saranno consultabili sul [Portale di Ateneo](#), selezionando il corso di dottorato → "Maggiori informazioni".